



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

---

*Istungidokument*

---

**A7-0283/2013**

5.9.2013

## **RAPORT**

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa Liidu Solidaarsusfondi kasutuselevõtmise kohta vastavalt eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 26 (COM(2013)0259 – C7-0116/2013 – 2013/2085(BUD))

Eelarvekomisjon

Raportöör: José Manuel Fernandes

## SISUKORD

	<b>lehekülg</b>
EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK.....	3
I LISA: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS.....	4
SELETUSKIRI .....	6
II LISA: REGIONAALARENGUKOMISJONI KIRI .....	9
PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS .....	11

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

**ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa Liidu Solidaarsusfondi kasutuselevõtmise kohta vastavalt eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 26 (COM(2013)0259 – C7-0116/2013 – 2013/2085(BUD))**

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2013)0259 – C7-0116/2013),
  - võttes arvesse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta<sup>1</sup>, eriti selle punkti 26,
  - võttes arvesse nõukogu 11. novembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2012/2002 Euroopa Liidu solidaarsusfondi loomise kohta<sup>2</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisdeklaratsiooni solidaarsusfondi kohta, mis võeti vastu 17. juulil 2008. aastal toimunud lepituskohtumisel,
  - võttes arvesse regionaalarengukomisjoni kirja,
  - võttes arvesse eelarvekomisjoni raportit (A7-0283/2013),
1. kiidab käesolevale resolutsioonile lisatud otsuse heaks;
  2. teeb presidendile ülesandeks kirjutada koos nõukogu eesistujaga otsusele alla ja korraldada selle avaldamine Euroopa Liidu Teatajas;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon koos selle lisaga nõukogule ja komisjonile.

---

<sup>1</sup> ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

<sup>2</sup> EÜT L 311, 14.11.2002, lk 3.

## I LISA: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS

[kuupäev]

**Euroopa Liidu Solidaarsusfondi kasutuselevõtmise kohta vastavalt eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 26**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta<sup>1</sup>, eriti selle punkti 26,

võttes arvesse nõukogu 11. novembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2012/2002 Euroopa Liidu solidaarsusfondi loomise kohta<sup>2</sup>,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut<sup>3</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Liit on loonud Euroopa Liidu Solidaarsusfondi (edaspidi „fond”), et näidata üles solidaarsust katastroofide tagajärjel kannatanud piirkondade elanikega.
- (2) 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe kohaselt on fondi kasutamise ülemmäär 1 miljard eurot aastas.
- (3) Määrus (EÜ) nr 2012/2002 sisaldab sätteid, mille alusel on võimalik fond kasutusele võtta.
- (4) Sloveenia, Horvaatia ja Austria on esitanud taotluse fondi vahendite kasutuselevõtmiseks seoses üleujutustest põhjustatud loodusõnnetusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

### *Artikkel 1*

Euroopa Liidu 2013. aasta üldeelarves võetakse Euroopa Liidu Solidaarsusfondi raames kasutusele 14 607 942 eurot kulukohustuste assigneeringute ja maksete assigneeringutena.

### *Artikkel 2*

Käesolev otsus avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas.

---

<sup>1</sup> ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

<sup>2</sup> EÜT L 311, 14.11.2002, lk 3.

<sup>3</sup> ELT C [...], [...], lk [...].

Brüssel,

*Euroopa Parlamendi nimel  
president*

*nõukogu nimel  
eesistuja*

## SELETUSKIRI

Komisjon teeb ettepaneku eraldada Euroopa Liidu Solidaarsusfondist vahendeid Sloveeniale, Horvaatiale ja Austriale 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punkti 26 alusel. Institutsioonidevahelise kokkuleppe kohaselt on fondi kasutamise ülemmäär 1 miljard eurot aastas. See on esimene ettepanek fondi kasutuselevõtmiseks 2013. aastal.

Koos ettepanekuga solidaarsusfondi kasutuselevõtmise kohta Sloveenia, Horvaatia ja Austria toetuseks on komisjon esitanud paranduseelarve projekti (2. mai 2013. aasta paranduseelarve projekt nr 5/2013), et kanda vastavad kulukohustuste ja maksete assigneeringud 2013. aasta eelarvesse, nagu on sätestatud institutsioonidevahelise kokkuleppe punktis 26.

2012. aasta oktoobri lõpu ja novembri alguse ohtrate vihmade tõttu tõusid Sava, Kupa, Mura ja Drava jõgi Sloveenias, Mura, Drava ja Lavanti jõgi Austrias ning jõed Horvaatias üle kallaste, ujutades üle suured alad. Üleujutused tekitasid kahju era- ja riiklikele hoonetele, veevärgi- ja kanalisatsioonitaristule, ettevõtjatele, põllumajandusmaale ja metsadele. Sloveenia esitas seejärel taotluse finantsabi saamiseks Euroopa Liidu Solidaarsusfondilt suure loodusõnnetuse kriteeriumi alusel, Horvaatia ja Austria esitasid taotlused nn naaberriigi kriteeriumi alusel. Komisjoni analüüs näitas, et kolmes taotluses esitatud üleujutuskahju põhjustas üks ja sama meteoroloogiline olukord ning seda saab seega käsitada ühe sündmusena.

Sloveenia, Horvaatia ja Austria ametiasutused hindasid otseste kahjude kogusummaks kuni 359,535 miljonit eurot Sloveenia, 11,463 miljonit eurot Horvaatia ja 9,6 miljonit eurot Austria puhul. Sloveenia puhul loetakse õnnetus kooskõlas nõukogu määruse (EÜ) nr 2012/2002 artikli 2 lõikega 2 suureks loodusõnnetuseks. Horvaatia ja Austria puhul loetakse õnnetus loodusõnnetuseks. Horvaatia ja Austria loodusõnnetuse põhjus oli sama, mis Sloveenia suurel loodusõnnetusel. Seetõttu leidis komisjon, et taotlus vastab nõukogu määruse nr 2012/2002 artikli 2 lõike 2 teises lõigus sätestatud tingimusele, mille kohaselt võib sama katastroofi tõttu kannatanud naaberriik erandkorras samuti fondilt abi saada.

Komisjon kontrollis, kas käesolev taotlus vastab nõukogu määruse (EÜ) nr 2012/2002 abikõlblikkuse kriteeriumidele, ja tegi seejärel ettepaneku võtta Euroopa Liidu Solidaarsusfond kasutusele kogusummas **14 607 942 eurot**.

Selle summa puhul jääb vähemalt 25% fondi vahenditest kasutada aasta viimase kvartali jooksul, mis on kooskõlas määruse (EÜ) nr 2012/2002 artikli 4 lõikega 2.

Fondist abi saamise taotluste põhjal, mille esitasid Sloveenia, Horvaatia ja Austria, võetakse Euroopa Liidu Solidaarsusfondi vahendid kasutusele kahjustuste hinnangulise kogusuuruse põhjal järgmiselt:

## Arvnäitajad – Solidaarsusfond

(eurodes)

Loodusõnnetus	Heakskiidetud otsene kahju	Künnisväärtus (miljonites eurodes)	2,5%-l põhinev summa	6 %-l põhinev summa	Kavandatava abi kogusumma
Sloveenia üleujutused	359 534 838	214,021	5 350 525	8 730 830	14 081 355
Horvaatia üleujutused	11 463 479	259,805	286 587	~	286 587
Austria üleujutused	9 600 000	1 798,112	240 000	~	240 000
<b>KOKKU</b>					<b>14 607 942</b>

Olles kõnealused taotlused läbi vaadanud ning arvestades maksimaalset abisummat, mida fondist võib anda, ja võimalust paigutada assigneeringuid ümber rubriigis, mis nõuab lisakulusid, teeb komisjon ettepaneku võtta Euroopa Liidu Solidaarsusfond kasutusele kogusummas 14 607 942 eurot, mis eraldatakse finantsraamistiku alamrubriigist 3b.

Komisjon jättis paranduseelarve projektis nr 2/2013 mitmeaastase finantsraamistiku 2013. aasta maksete ülemmäärani 14,8 miljoni euro suuruse varu just selleks, et katta need teadaolevad taotlused Euroopa Liidu Solidaarsusfondi kasutuselevõtmise kohta.

17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punkti 26 kohaselt algatab komisjon samaaegselt fondi kasutuselevõtmise ettepaneku tegemisega lihtsustatud kolmepoolse menetluse eesmärgiga saada mõlemalt eelarvepädevalt institutsioonilt nõusolek fondi kasutamise vajaduse ja vajaliku summa suuruse osas.

Vastavalt sisekokkuleppele regionaalarengukomisjoniga tuleks kõnealune komisjon menetlusse kaasata, et pakkuda konstruktiivset toetust ja aidata kaasa Euroopa Liidu Solidaarsusfondi rakendamisele. Pärast taotluste hindamist esitas Euroopa Parlamendi regionaalarengukomisjon fondi kasutuselevõtmise kohta oma seisukoha, mida väljendatakse käesolevale raportile lisatud kirja vormis esitatud arvamuses.

Raportöör soovib kiita heaks komisjoni ettepaneku võtta vastu käesolevale raportile lisatud otsus.

**KOONDTABEL FINANTSRAAMISTIKU RUBRIIKIDE KAUPA**

Finantsraamistiku rubriik/alamrubriik	2013. aasta muudetud finantsraamistik		2013. aasta eelarve (sh PEP 1-4/2013)		PEP 5/2013		Eelarve 2013 (sh PEP 1-5/2013)	
	KA	MA	KA	MA	KA	MA	KA	MA
<b>1. JÄTKUSUUTLIK KASV</b>								
1a. Konkurentsivõime majanduskasvu ja tööhõive tagamiseks <i>Varu</i>	15 670 000 000		16 168 150 291 <i>1 849 709</i>	12 886 628 095			16 168 150 291 <i>1 849 709</i>	12 886 628 095
1b. Ühtekuuluvus majanduskasvu ja tööhõive tagamiseks <i>Varu</i>	54 974 000 000		54 958 049 037 <i>15 950 963</i>	56 349 544 736			54 958 049 037 <i>15 950 963</i>	56 349 544 736
<b>Kokku</b> <i>Varu<sup>6</sup></i>	<b>70 644 000 000</b>		<b>71 126 199 328</b> <i>17 800 672</i>	<b>69 236 172 831</b>			<b>71 126 199 328</b> <i>17 800 672</i>	<b>69 236 172 831</b>
<b>2. LOODUSVARADE KAITSE JA MAJANDAMINE</b> millest: turuga seotud kulud ja otsetoetused	48 583 000 000		43 956 548 610	43 934 188 711			43 956 548 610	43 934 188 711
<b>Kokku</b> <i>Varu</i>	<b>61 310 000 000</b>		<b>60 159 241 416</b> <i>1 150 758 584</i>	<b>58 095 492 961</b>			<b>60 159 241 416</b> <i>1 150 758 584</i>	<b>58 095 492 961</b>
<b>3. KODAKONDSUS, VABADUS, TURVALISUS JA ÕIGUS</b>								
3a. Vabadus, turvalisus ja õigus <i>Varu</i>	1 703 000 000		1 440 827 200 <i>262 172 800</i>	1 046 033 652			1 440 827 200 <i>262 172 800</i>	1 046 033 652
3b. Kodakondsus <i>Varu</i>	746 000 000		738 680 000 <i>7 320 000</i>	654 565 615	14 607 942	14 607 942	753 287 942 <i>7 320 000</i>	669 173 557
<b>Kokku</b> <i>Varu<sup>7</sup></i>	<b>2 449 000 000</b>		<b>2 179 507 200</b> <i>269 492 800</i>	<b>1 700 599 267</b>	<b>14 607 942</b>	<b>14 607 942</b>	<b>2 194 115 142</b> <i>269 492 800</i>	<b>1 715 207 209</b>
<b>4. EL KUI ÜLEMAAILMNE PARTNER</b> <i>Varu<sup>8</sup></i>	<b>9 595 000 000</b>		<b>9 583 118 711</b> <i>275 996 289</i>	<b>6 898 914 260</b>			<b>9 583 118 711</b> <i>275 996 289</i>	<b>6 898 914 260</b>
<b>5. HALDUS</b> <i>Varu<sup>9</sup></i>	<b>9 095 000 000</b>		<b>8 430 374 740</b> <i>750 625 260</i>	<b>8 430 049 740</b>			<b>8 430 374 740</b> <i>750 625 260</i>	<b>8 430 049 740</b>
<b>6. KOMPENSATSIOONID</b> <i>Varu</i>	<b>75 000 000</b>		<b>75 000 000</b>	<b>75 000 000</b>			<b>75 000 000</b>	<b>75 000 000</b>
<b>KOKKU</b> <i>Varu<sup>10,11</sup></i>	<b>153 168 000 000</b>	<b>144 285 000 000</b>	<b>151 553 441 395</b> <i>2 464 673 605</i>	<b>144 436 229 059</b> <i>14 770 941</i>	<b>14 607 942</b>	<b>14 607 942</b>	<b>151 568 049 337</b> <i>2 464 673 605</i>	<b>144 450 837 001</b> <i>162 999</i>

<sup>6</sup> Alamrubriigi 1a 500 miljoni euro suuruse varu arutamisel ei ole arvestatud Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi.

<sup>7</sup> Euroopa Liidu Solidaarsusfondi summa on kantud eelarvesse suuremana, kui vastavate rubriikide puhul on ette nähtud, nagu on sätestatud 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelises kokkuleppes (ELT C 139, 14.6.2006).

<sup>8</sup> Rubriigi 4 2013. aasta varus ei ole arvestatud hädaabireserviga seotud assigneeringuid (264,1 miljonit eurot).

<sup>9</sup> Rubriigis 5 ülemmäära suhtes jääva varu arutamiseks on võetud arvesse aastate 2007–2013 finantsraamistiku joonealuses märkuses 1 nimetatud 86 miljonit eurot töötajate sissetakseid pensionikavasse.

<sup>10</sup> Kulukohustuste koguvõrre ei ole arvestatud Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi (500 miljonit eurot) ja hädaabireserviga seotud assigneeringuid (264,1 miljonit eurot) ega



---

töötajate sissemakseid pensionikavasse (86 miljonit eurot).

<sup>11</sup> Maksete koguvarus ei ole arvestatud hädaabireserviga seotud assigneeringuid (80 miljonit eurot) ega töötajate sissemakseid pensionikavasse (86 miljonit eurot).

## II LISA: REGIONAALARENGUKOMISJONI KIRI

Hr Alain Lamassoure  
esimees  
Eelarvekomisjon  
ASP 13E205  
Brüssel

### *Teema: ELi solidaarsusfondi kasutuselevõtmine Sloveenia, Horvaatia ja Austria toetuseks*

Austatud härra Lamassoure

Euroopa Komisjon on teatanud Euroopa Parlamendile ettepanekus võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa Liidu solidaarsusfondi kasutuselevõtmise kohta (COM(2013)0259), et Sloveenia, Horvaatia ja Austria poolt seoses 2012. aasta oktoobris ja novembris toimunud üleujutustega esitatud fondi kasutuselevõtmise taotluste alusel teeb ta ettepaneku võtta ELi solidaarsusfond kasutusele ja hindab põhjustatud kahjustusi riikide kaupa järgmiselt:

*(eurodes)*

<i>Loodusõnnetus</i>	<i>Heakskiidetud otsene kahju</i>	<i>Künnisväärtus (miljonites eurodes)</i>	<i>2,5 %-l põhinev summa</i>	<i>6 %-l põhinev summa</i>	<i>Kavandatava abi kogusumma</i>
Sloveenia üleujutused	359 534 838	214,021	5 350 525	8 730 830	14 081 355
Horvaatia üleujutused	11 463 479	259,805	286 587	~	286 587
Austria üleujutused	9 600 000	1 798,112	240 000	~	240 000
<b>KOKKU</b>					<b>14 607 942</b>

Olles kõnealused taotlused läbi vaadanud ning arvestades maksimaalset abisummat, mida fondist võib anda, ja võimalust paigutada assigneeringuid ümber rubriigis, mis nõuab lisakulusid, teeb komisjon ettepaneku võtta Euroopa Liidu Solidaarsusfond kasutusele kogusummas 14 607 942 eurot, mis eraldatakse finantsraamistiku alamrubriigist 3b.

Et vältida asjatuid viivitusi meetme (mille eelarvekomisjon kavatseb võimalikult kiiresti vastu võtta) vastuvõtmisel, on meil hea meel teatada, et regionaalarengukomisjonil ei ole vastuväiteid Euroopa Liidu solidaarsusfondi kasutuselevõtmisele asjaomasele finantsraamistiku rubriigile ülalnimetatud summade eraldamiseks vastavalt komisjoni ettepanekule ning kooskõlas 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelises kokkuleppes ja nõukogu määruses (EÜ) nr 2012/2002 sätestatud korraga.

Lugupidamisega

Danuta Hübner

## PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS

<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	5.9.2013
<b>Lõpphääletuse tulemus</b>	+: 33 -: 2 0: 0
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	Marta Andreasen, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Claudio Morganti, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Andrej Plenković, Dominique Riquet, Alda Sousa, Oleg Valjalo, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed</b>	Alexander Alvaro, Maria Da Graça Carvalho, Frédéric Daerden, Paul Rübig, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis, Nils Torvalds, Catherine Trautmann